

ГУРУ СТОТРАМ

Стотрам – поэтическое произведение, предназначенное для почитания или поклонения кого-либо или чего-либо, Гуру – Учитель.

«Гуру стотрам» - гимн во славу Гуру.

Здесь приведена **первая** шлока (стих) из 14 стихов из гуру гиты, являющейся частью «Сканда Пураны», которые прославляют величие духовного учителя, открывающего знание истины. Автором гуру гиты считается великий мудрец Вьясадева, впервые записавший Веды.

Перевод сделан Н.Л. Прокуниным и его учительницей санскрита Н.П. Лихушиной.

Перевод сделан наиболее близко по смыслу и без «подгрузки».

अखण्डमण्डलाकारं व्याप्तं येन चराचरम् ।
तत्पदं दर्शितं येन तस्मै श्रीगुरवे नमः ॥ १ ॥

ОМ АКХАНДА МАНДАЛА КАРАМ
ВЬЯПТАМ ЙЕНА ЧАРАМ-ЧАРАМ
ТАТ ПАДАМ ДАРЩИТАМ ЙЕНА
ТАСМАЙ ШРИ ГУРАВЕ НАМАХА

Поклонение тому почтенному учителю,
кто проник в движущееся и неподвижное,
которое имеет форму неделимого круга,
тому, кто показал (дал видение) его основу